

МЕТОДИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ПОСТРОЕНИЯ КУРСА «АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ СИСТЕМЫ ПОСТДИПЛОМНОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ»

Канд. филол. наук, доц. **ХОМЕНКО С. А.**,
канд. пед. наук, доц. **СКАЛАБАН В. Ф.**

Белорусский национальный технический университет

Цель обучения иностранному языку в системе постдипломного технического образования – совершенствование навыков практического владения иностранным языком как средством коммуникации в сферах профессиональных интересов и ситуациях социального общения.

Мы рассматриваем межкультурную иноязычную коммуникацию в методическом плане как функционально-обусловленное общение людей, принадлежащих к разным национальным культурам, которое характеризуется взаимодействием и взаимопониманием его языковых, социальных и культурных аспектов. Культура, как отмечают исследователи [1], специфический способ организации и развития творческой деятельности человека в природном и социальном мире. Инструментом реализации этой деятельности является язык как своеобразный символический код культурной коммуникации. Таким образом, в процессе обучения язык должен рассматриваться не только как набор формальных средств, но и как часть культуры, т. е. содержанию должно уделяться не меньше внимания, чем его выражению.

На курс аудиторных занятий поствузовского обучения иностранному языку отводится 140 ч. После окончания его обучаемый должен уметь читать аутентичную литературу по специальности, обрабатывать и фиксировать извлеченную информацию в виде реферата, аннотации или реферативного перевода, а также уметь общаться на иностранном языке в сферах бытовой, общекультурной и профессиональной деятельности.

Исходя из программных задач, мы предлагаем модульное построение курса, включающее следующие обучающие модули:

коррективно-базовый модуль (25 ч), предполагающий систематизацию и углубление знаний языкового материала за базовый курс вузовской подготовки;

модуль рационального чтения (70 ч), предусматривающий совершенствование навыков чтения, извлечения необходимой информации, ее компрессии и представления в виде реферата или аннотации;

модуль профессионально-ориентированного общения (25 ч), предполагающий формирование готовности обучаемого дифференцированно применять иностранный язык в вариативных ситуациях речевого общения, связанных с профессиональной деятельностью;

модуль письменной коммуникации (10 ч), формирующий умения и навыки ведения деловой переписки и оформления документации с использованием технических возможностей Fax, E-mail и т. п.

Обучение иностранному языку как средству профессионального и межкультурного общения предполагает использование технологий, которые способны при ограниченном количестве времени обеспечить необходимый уровень формирования умений и навыков речевого общения.

Именно такой технологией в первую очередь является использование коммуникативно-когнитивного системно-деятельностного подхода, который позволяет обучаемому усвоить для выражения уже существующих в его сознании понятий не только языковые средства нового плана, но и в значительной степени содержание нового плана.

Системная подача языкового материала, а затем усвоение отдельных языковых и речевых явлений в составе алгоритмов выполнения соответствующих действий способствуют повышению продуктивности учебной деятельности обучаемого и обучающего и реализации внутренних резервов самого учебного предмета.

Если рассматривать процесс обучения иностранному языку как коммуникативную деятельность, в процессе которой осуществляется познавательная деятельность, то необходимо выде-

лить две основные составляющие ее функционирования, а именно деятельность преподавателя и деятельность обучаемого. Последняя, в свою очередь, состоит из ряда последовательных и целенаправленных учебных действий, формируемых с помощью упражнений.

Упражнения, на наш взгляд, являются конкретной формой по приему, переработке и передаче учебной информации. Их основное назначение – моделирование и управление учебной деятельностью для достижения поставленных методических задач обучения.

При коммуникативном системно-деятельностном подходе упражнения должны включать в качестве обязательного компонента речемыслительные задачи разного уровня обучающей направленности, предъявляемые в определенных учебных ситуациях и предполагающие конкретные действия. Именно такое обучение будет способствовать формированию коммуникативной компетенции и повышению речемыслительной активности обучаемого как субъекта учебной деятельности [2].

Нами разработана и применяется на практических аудиторных занятиях с аспирантами методическая система в виде специального комплекса учебных действий, направленных на совершенствование навыков компрессии и переработки информации при чтении аутентичной специальной литературы.

Предлагаемую систему с учетом лингвopsихологических закономерностей чтения можно условно подразделить на следующие взаимообусловленные этапы:

определение специфики логикосмысловой структуры текста;

отбор наиболее существенных компонентов содержания и их анализ;

перефразирование отдельных усложненных элементов текста;

выбор наиболее рациональной языковой формы изложения реферируемого материала;

обобщение и составление текстов реферата и аннотации;

организация итогового контроля и самоконтроля, исправление логических и языковых погрешностей.

Непременными условиями успешного обучения рациональному чтению являются владение преподавателем специфическими функционально-коммуникативными, структурно-смысловыми речевыми и языковыми особенностями специ-

альных текстов, а также использование комплекса учебных задач.

Практически вся учебная деятельность может быть представлена комплексом лингвистических, текстовых и профессионально-познавательных задач [3], предполагающих определенные учебные действия.

Так, лингвистические задачи имеют целью обеспечить узнавание языкового материала, его осмысление и семантизацию. Они представляют задачи на перцептивном уровне обработки информации. Текстовые задачи протекают на логико-смысловом уровне обработки информации и направлены на восприятие текста как совокупности языковых средств, заключающих определенное предметное содержание. Их решение способствует осмыслению текста как целостного коммуникативного единства, характеризующегося определенными смысловыми отношениями.

Профессионально-познавательные задачи моделируют ситуации и направлены на развитие навыков анализа профессиональных ситуаций. Иными словами, это задачи, протекающие на прагматическом уровне переработки информации и способствующие формированию отношения к чтению как способу опосредованного общения.

Использование такого комплекса учебных задач на индивидуально-групповых занятиях представляется весьма целесообразным, так как они побуждают к активной мыслительной деятельности, являются источником творческого отношения к извлеченной информации, формируют профессионально-значимые умения и навыки, необходимые для межкультурного иноязычного общения.

ЛИТЕРАТУРА

1. **Левяш И. Я.** Культурология. – Мн.: Тетрасистемс, 1998. – 542 с.
2. **Хоменко С. А., Скалабан В. Ф.** К вопросу о формировании коммуникативной компетенции у студентов технических вузов // Актуальные проблемы обучения иностранным языкам на современном этапе: Матер. междунар. науч.-метод. конф. 23–25 ноября 1999 г. – Мн.: МГЛУ, 1999. – С. 193.
3. **Толстоухова В. Ф.** Учебный курс совершенствования лексико-грамматических навыков чтения с использованием компьютерных технологий // Актуальные проблемы обучения иностранным языкам на современном этапе: Матер. междунар. науч.-метод. конф. 23–25 ноября 1999 г. – Мн.: МГЛУ, 1999. – С. 159–162.

*Рецензент канд. филол. наук,
доц. ДУБИНКО С. А.*